

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 1 CHINESE (90868), 2020**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 1 Chinese for 2020.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1** **First passage**

**READER 2** 哪一个是你的包？

**READER 1** Which bag is yours?

Jordan was travelling in Beijing and lost his bag. Listen to the conversation between him and the staff at the lost property desk at the bus station. Refer to the conversation in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** 发现

**READER 1** means to realise

**READER 2** 找到

**READER 1** means to be found

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2:** 你好,我的包不见了。我的包很重要,里面也有一百块钱。怎么办?你可以帮我吗?

**READER 3:** 好的。等一下。慢慢说。请问你坐了几号公车?

**READER 2:** 今天早上,我坐了201号公车到一个非常有名的饭馆。回来以后,我发现我的包不见了。我不知道是下车的时候忘了,还是在饭馆。我的包是黑色的。

**READER 3:** 让我看一看。我这里有四个黑色的包。你可以告诉我,你的包里面有什么吗?

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2:** 我想一想。。。早上我的朋友告诉我今天会下雨,所以我的包里面有一件雨衣,两本书和这个城市的地图。还有一百块钱。。。

**READER 3:** 你的雨衣是绿色吗?

**READER 2:** 不是,是红色的。

**READER 3:** 你说你的包里有两本书,是什么书?

**READER 2:** 我最近在学习语言,所以应该有一本汉语的书,还有一本外语的书。。。啊,不是不是!我的汉语书在家里,所以应该只有一本外语的书。

**READER 3:** 你看看,这是你的包吗?

**READER 2:** 啊!是的,谢谢你!这是我的!太好了!

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 3:** 可是,里面没有钱。。。

**READER 2:** 唉,找到我的包,已经很好了。

**READER 3:** 为什么你忘了那么重要的包?

**READER 2:** 坐公车的时候,我一边听音乐,一边玩手机,所以公车到了饭店也不知道。我发现的时候,叫停车,然后很快下车。。。唉。。。谢谢你啊!

**READER 3:** 不客气。

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

**READER 2** 发现

**READER 1** means to realise

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3  
Glossed vocabulary

**READER 2** 发现

**READER 1** means to realise

**READER 2** 找到

**READER 1** means to be found

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1** Second Passage

**READER 4** 在新西兰的经历

**READER 1** New Zealand experience

Xiao Xin is giving a speech after a trip to New Zealand. Refer to her speech in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1** First reading

Glossed vocabulary

**READER 4** 假期

**READER 1** means holiday

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 4** 三个月前,我去了新西兰的中学上学。我住在一个新西兰朋友, Jordan的家。我觉得住在新西兰很有意思,和中国不一样。

Jordan的爸爸是厨师,妈妈是老师。他们平时上班都非常忙。每天早上, Jordan很早起床,自己吃早饭以后,准备好他自己的午饭带去学校。在中国,我很晚起床没有时间吃早饭,也不会做饭。我平常吃学校卖的午饭,又方便又便宜。Jordan说,他从十岁开始,就自己做早饭了。而且吃早饭非常重要,所以在新西兰的时候,我也每天吃早饭。

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 4** Jordan的爸爸妈妈每天回家以后,他们会做很多好吃的给我们,晚上大家一起吃晚饭。如果他的爸爸妈妈太忙, Jordan有时候也会做饭给大家吃,虽然做得没有那么好吃,但是大家吃得很开心。Jordan说他能帮助爸爸妈妈,非常高兴。

在中国,我的爸爸妈妈工作很忙,很晚回家,没有时间给我做饭。但是我们会到外面吃饭,因为在外边吃饭不太贵,还有很多好吃的。

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 4** 星期六和星期天早上, Jordan全家一起做面包,一起吃早饭。然后,他们喜欢一起去海边跑步。如果下雨,他们会在家里看电影。

我的爸爸妈妈有时候星期六也要上班,星期天他们要休息。可是在学校假期,他们会带我到不同的国家玩,但是太贵了,所以我们不常去。

我说我想学做饭。所以Jordan和他的爸爸教了我怎样做饭。现在我可以做饭给爸爸妈妈吃,我也想和他们一起做饭,可以和他们的时间多一点,一定会很有意思。

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3  
Glossed vocabulary

**READER 4** 假期

**READER 1** means holiday

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*TRACK 8*

**READER 1 Third Passage**

**READER 2** 买新手机

**READER 1** Buying a new phone

James has travelled from New Zealand to Shanghai and wants to buy a new phone. Refer to this passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

THIRD PASSAGE – SECTION 1

**READER 2** 爸爸说,我已经学习中文三年了,他想大家一起去中国,我可以多说中文。昨天我和家人从新西兰坐飞机到上海。

可是,到上海以后,我的手机不见了!这是我第一次来中国,我的中文还不太好,我的家人不会说中文。我的手机可以帮我和中国人说话,我的家人要我的帮助。我不但可以用手机买东西,而且我每天要给我的女朋友打电话。如果没有手机,会非常不方便,我非常着急。我只带了一千块钱来上海,我应该怎么办?

THIRD PASSAGE – SECTION 2

**READER 2** 爸爸说他可以给我两千块钱,在中国买一个新手机。他说中国的手机比新西兰的又好又便宜,买了以后,我马上就可以用了。但是妈妈说两千块太多了,我现在有工作,应该自己买手机,不应该让爸爸买。而且回新西兰以后,可以用妈妈以前的手机。妈妈还说,没有手机,我要多用中文问中国人问题,这样会学到很多中文。

THIRD PASSAGE – SECTION 3

**READER 2** 最后,弟弟说我可以先让爸爸帮我买新手机,可是回到新西兰以后,一定要把钱给爸爸。这样我可以给我的女朋友打电话,她不会生气。

我觉得他们都说得很对,我应该怎么做?

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

*ENGINEER TRACK 10*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.